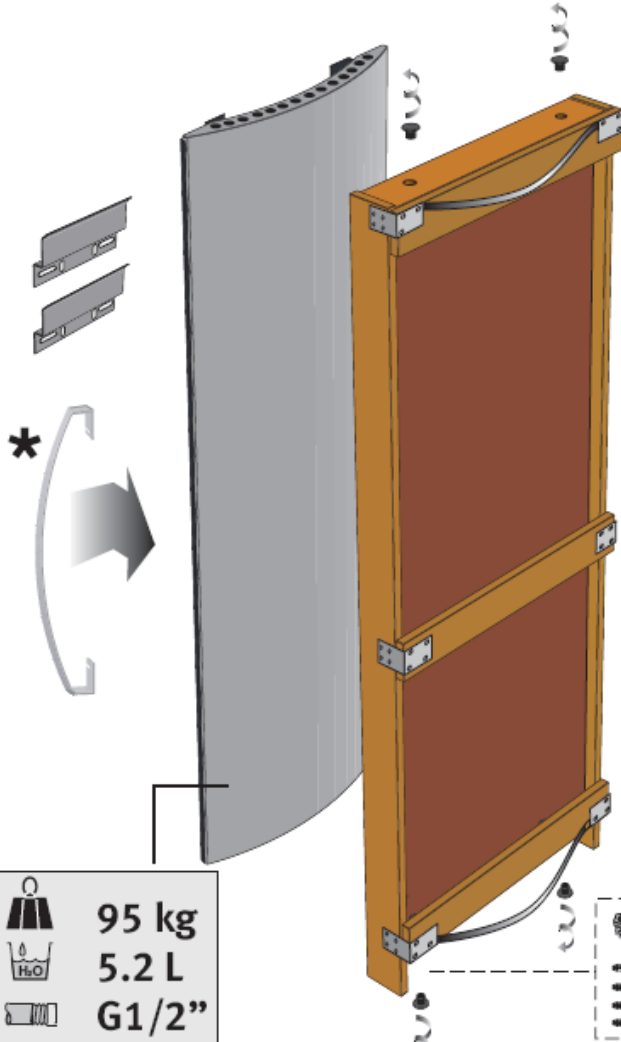


GEO 180 / 60

Montagehandleiding Instructions de montage Montagehinweis Mounting instructions



OPTIE: BOVENAANSLUITING
OPTION: RAC. PAR AU-DESSUS
OPTION: OBENANSCHLUSS
OPTION: TOP END CONNECTION

Code: 9097.1660

* OPTIE: HANDDOEKHOUDER
* OPTION: PORTE-SERVIETTES
* OPTION: HANDTUCHHALTER
* OPTION: TOWEL RAIL

Code: 90912.00

OPTIE: ELEKTRO-WEERSTAND
OPTION: RÉSISTANCE ÉLECTRIQUE
OPTION: ELEKTRO-HEIZELEMENT
OPTION: ELECTRIC ELEMENT

Code: 9096.14

OPTIE: MIXTE AANSLUITING
OPTION: RACCORDEMENT MIXTE
OPTION: KOMBI-ANWENDUNG
OPTION: MIXED CONNECTION

Code: 9096.141

95 kg
 5.2 L
 G1/2"



OPTIE: KRANENSET > OPTION: VENTILSATZ
OPTION: SET DE VANNES > OPTION: VALVE KIT

1 Code: 9094.11

2 Code: 9094.12

3 Code: 9094.13

N
BELANGRIJK !
Laat, om beschadiging te voorkomen, de verpakking rond de radiator zitten tijdens het monteren.
Maak aan de onderzijde het zakje met wandbevestigingen en montage materiaal los.
Monteer de radiator tegen de wand volgens de richtlijnen op de volgende pagina's.
Gebruik bij elke waterzijdige of elektrische verbinding teflon of vlas.

F
IMPORTANT !
Afin d'éviter tout endommagement, laissez l'emballage autour du radiateur pendant le montage.
Détachez le sachet avec les fixations murales et le matériel de montage.
Monter le radiateur contre le mur selon les instructions reprises dans les pages suivantes.
Utiliser toujours du teflon ou du chanvre à chaque raccords hydraulique et électrique.

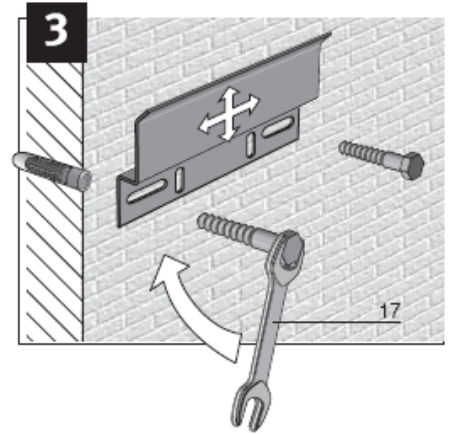
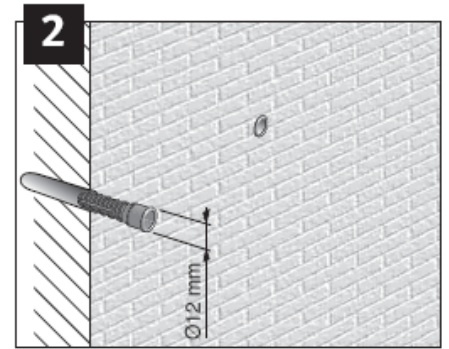
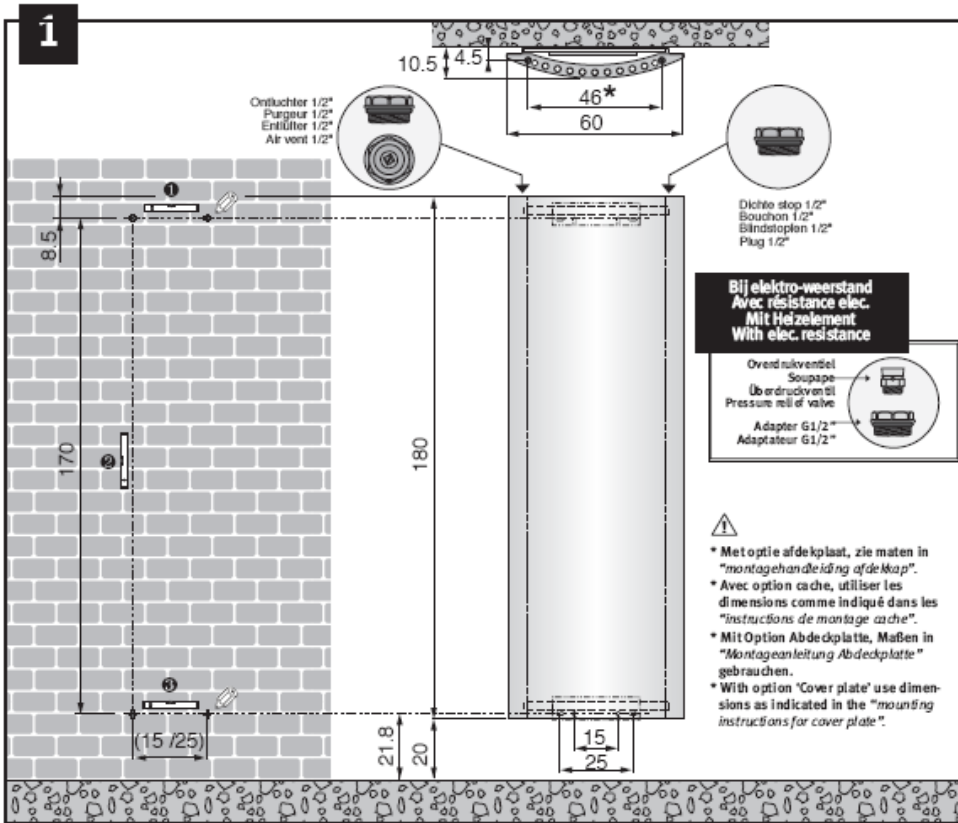
D
ACHTUNG !
Damit der Radiator nicht beschädigt wird, die Verpackung bei der Montage nicht wegnehmen.
Den Beutel mit Montagematerial und Befestigungen abtrennen.
Den Radiator vorschriftsmäßig montieren, wie auf den folgenden Seiten beschrieben.
Bei jedem hydraulischen Anschluß und beim Einbau des Elektro-Heizelementes Dichtband oder Hanf verwenden.

E
IMPORTANT !
To avoid damage leave the packaging material round the radiator while assembling.
Take the small bag with wall fixings and assembling material from the bottom.
Mount the radiator against the wall according to the instructions on the next pages.
Always use PTFE tape or flux for all water and electric connections.

OPTIE: AFDEKPLAAT > OPTION: CACHE
OPTION: ABDECKPLATTE > OPTION: COVER PLATE

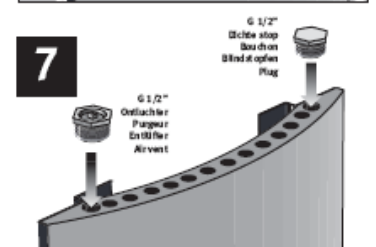
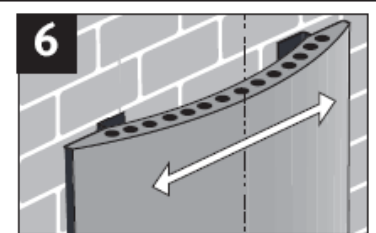
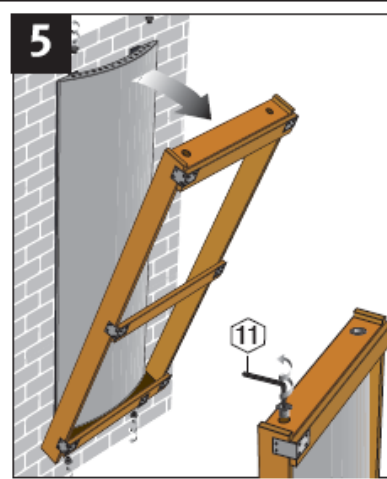
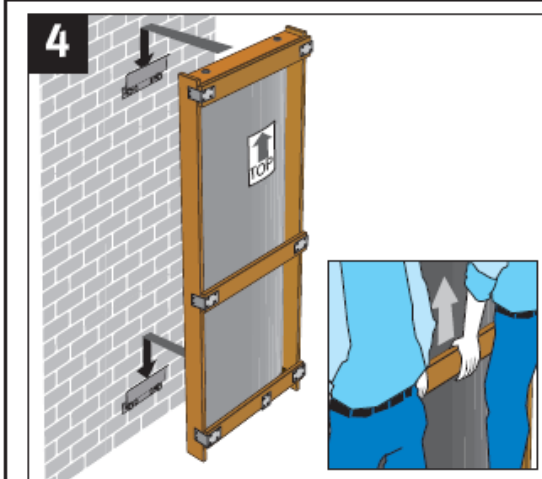
9094.03
Aansluiting links
Raccordement gauche
Anschluß Links
Connection left

9094.02
Aansluiting rechts
Raccordement droit
Anschluß Rechts
Connection right



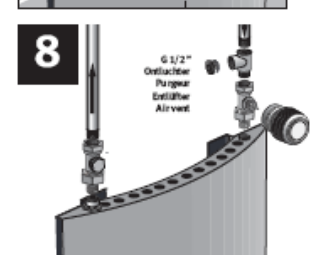
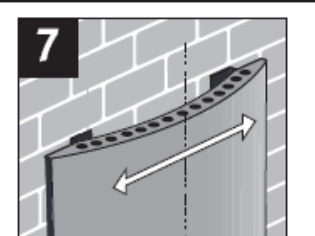
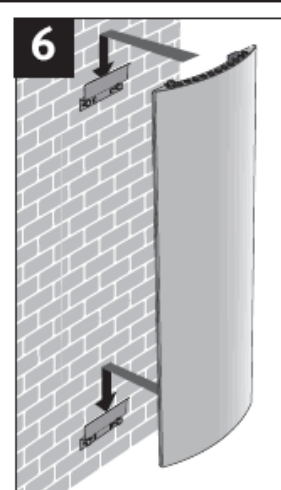
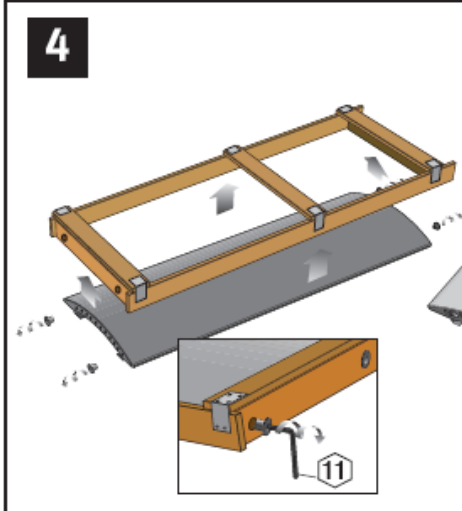
**C.V. Beneden aansluiting
C.C. Raccordement par en-dessous**

**Z.H. Unten-Anschluß
C.H. Bottom end connection**

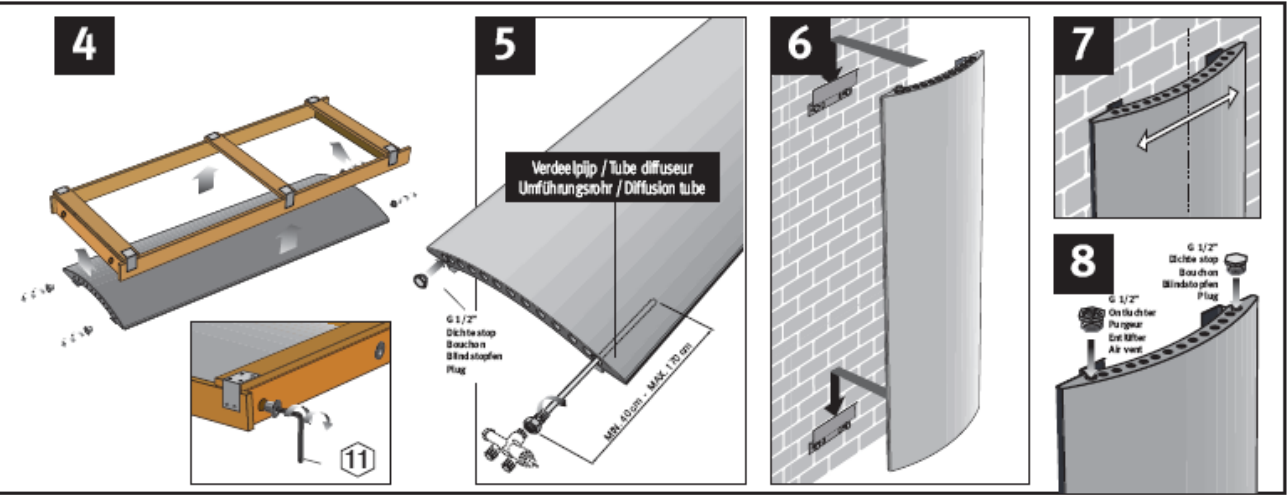


**C.V. Bovenaansluiting
C.C. Raccordement par au-dessus**

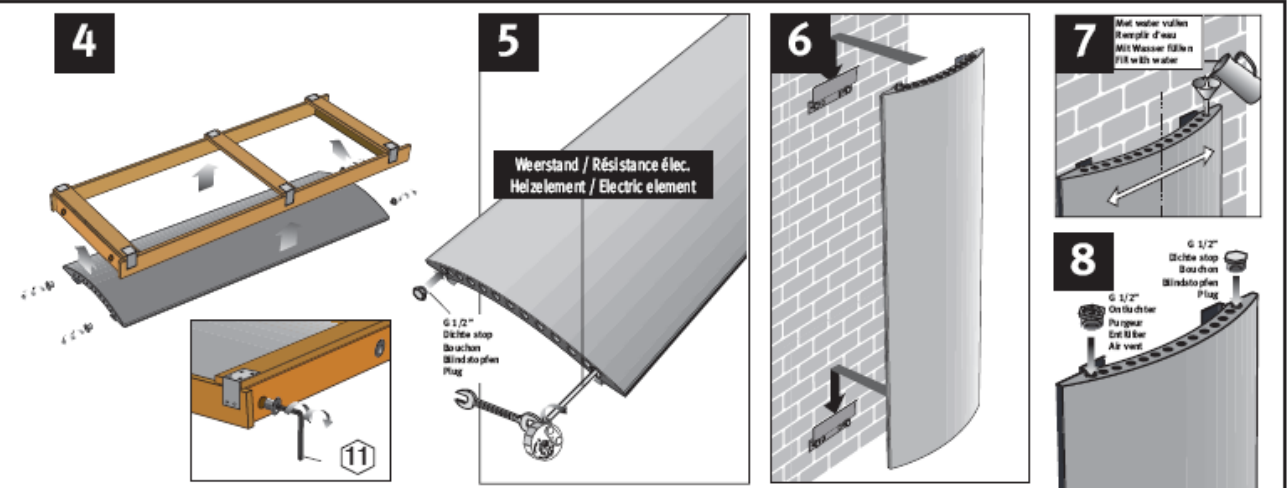
**Z.H. Oben-Anschluß
C.H. Top end connection**



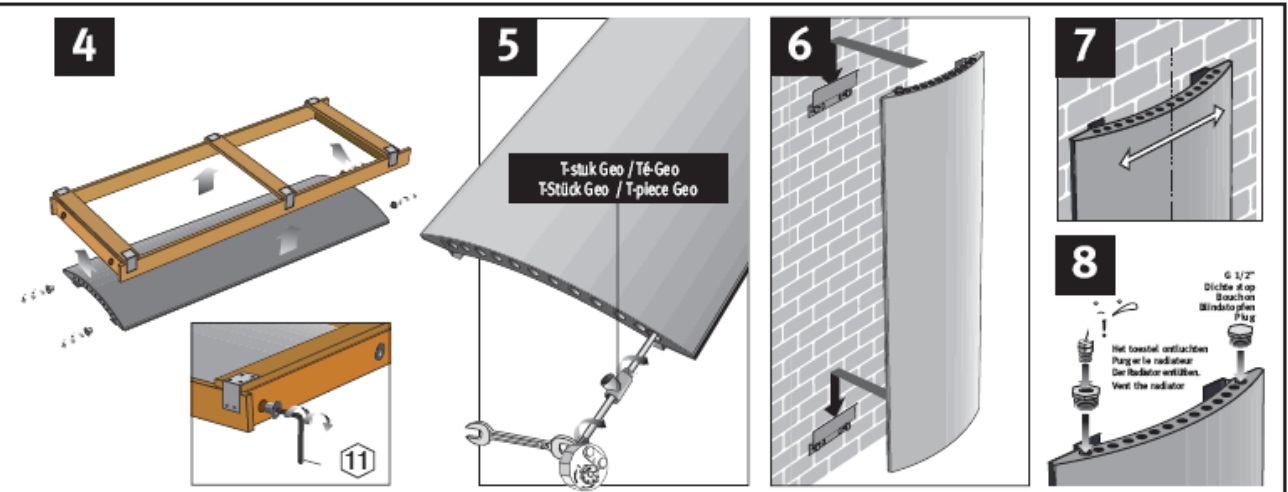
Eenpijp
monotube
Einrohr
One pipe



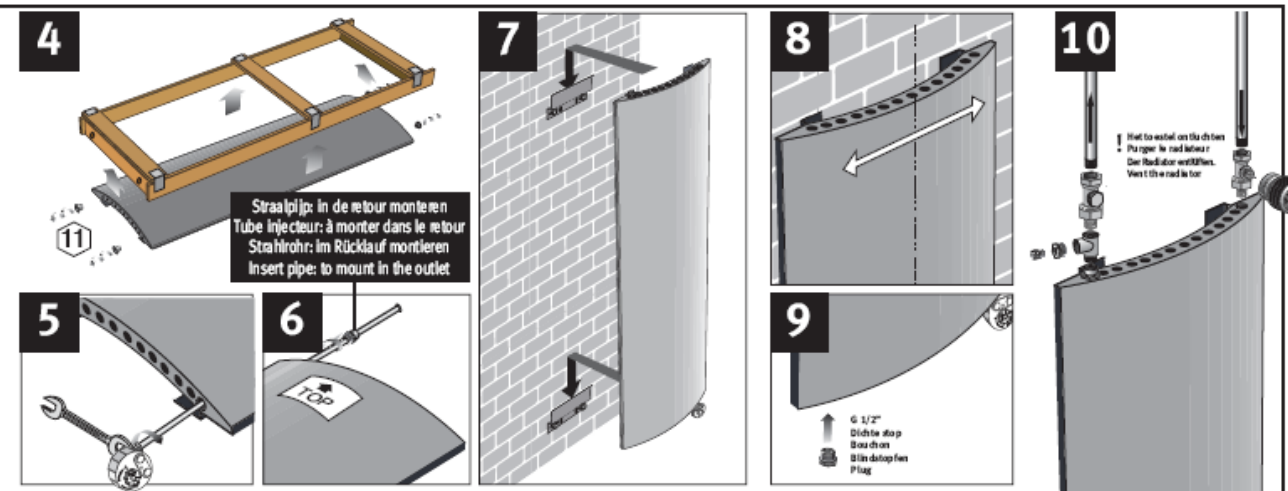
100% elektrisch
100% électrique
100% Elektrisch
100% electric



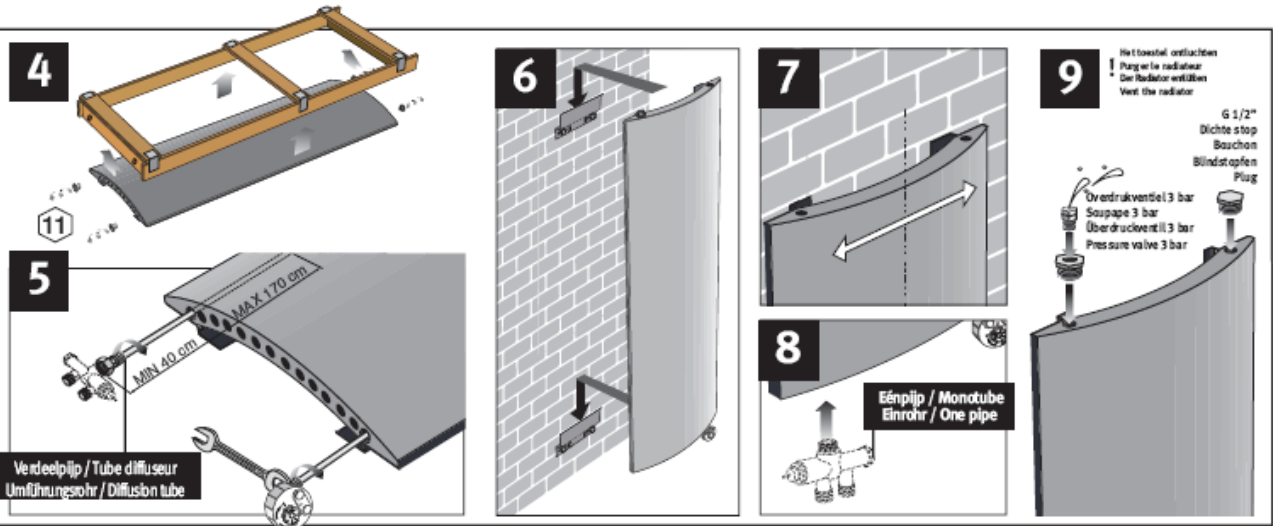
Mixte benedenaansluiting C.V.
Mixte racc. par en-dessous C.C.
Kombi-Anschluß unten Z.H.
Mixed bottom end connection C.H.



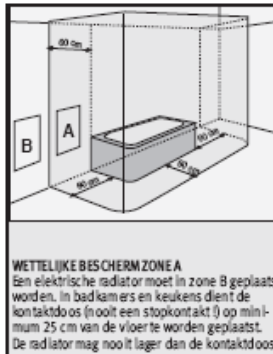
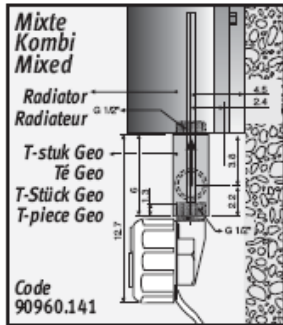
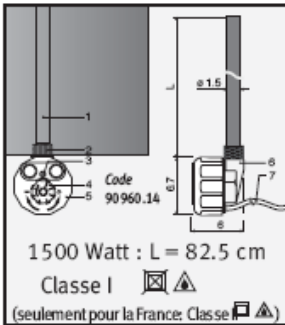
Mixte bovenaansluiting C.V.
Mixte racc. par au-dessus C.C.
Kombi-Anschluß oben Z.H.
Mixed top end connection C.H.



**Eenpijp mixte
Monotube mixte
Einrohr Kombi
One-pipe mixed**



Elektro-weerstand > Résistance électrique > Elektro-Heizelement > Electric element



worden geïnstalleerd. Er dient een omnipo-laire scheidingschakelaar met een openingsafstand van minstens 3 mm te worden gebruikt. De radiator dient verplicht geaard te worden.

VOLUME DE PROTECTION LEGITIME A
Un radiateur électrique doit être installé dans le volume B. Dans les salles de bains et les cuisines, il faut installer la boîte de dérivation (jamais une prise de courant) à minimum 25 cm du sol. Le radiateur ne peut jamais être installé plus bas que la boîte de dérivation. Il faut utiliser un sectionneur multipolaire avec une distance d'ouverture de 3 mm min.. Le radiateur doit obligatoirement être mis à la terre. Seulement pour la France : Un radiateur de classe II (double isolation, protégé contre les projections d'eau et ne pas raccorder à une borne de terre) doit être installé dans le volume A. Dans ce cas, la boîte de dérivation (jamais une prise de courant) doit être placée derrière le radiateur.

GESETZLICHE SCHUTZZONE A
Ein Elektrischer Radiator soll in Zone B aufgestellt werden. In Badezimmern und Küchen muß die Abzweigdose (nie eine Steckdose) auf Minimum 25 cm ab dem Boden montiert werden. Der Radiator darf nie tiefer als die Abzweigdose angehängen werden. Ein einpoliger Trennschalter mit einer Öffnungswerte von mindestens 3 mm anwenden. Der Radiator soll geerdet werden.

LEGAL PROTECTIVE ZONE A
An electrical radiator has to be placed in zone B. In bathrooms and kitchens the socket outlet (never a plug contact) has to be placed at a minimum height of 25 cm above the floor. The radiator may never be installed lower than the adapter socket outlet. You have to use a fused spare-outside the room. The radiator has to be earthed.

N AANSLUITING ELEKTRO-WEERSTAND

100% Electrisc: monteer de aftapstop in de andere benedenaansluiting. Vul de radiator volledig met koud water met behulp van een trechter. Het spulwater d.m.v. een doekje bij de eerste opwarming opvangen!

Mixte: ontluften aan de bovenzijde. Isoleer de radiator nooit van het expansievat, m.a.w. sluit de retour van de radiator NOOIT af. Werkingsdruk: max. 3 bar

LET OP !

100% Electrisc: monteer de aftapstop in de andere benedenaansluiting. Vul de radiator volledig met koud water met behulp van een trechter. Het spulwater d.m.v. een doekje bij de eerste opwarming opvangen!

Mixte: ontluften aan de bovenzijde. Isoleer de radiator nooit van het expansievat, m.a.w. sluit de retour van de radiator NOOIT af. Werkingsdruk: max. 3 bar

BESCHRIJING

- Weerstand in roestvrij staal: huls ø 1.5 cm
- Aansluiting 1/2"
- Verklikkerlicht:
 - rood: elektro-weerstand verwarmt op max. vermogen
 - groen/rood knipperend: regelingsverbruik
 - groen: gevraagde temperatuur is bereikt
 - verklikkerlichtje uit: radiator is uitgeschakeld
- Elektronische regelthermostaat op de water-vloestof (15-70 °C)
 - Stand O: radiator uitgeschakeld
 - Stand —: max. verwarming

-Vorstbeveiliging: draai de regelthermostaat op stand O.
Draai in de zin van de wijzers van het uurwerk tot u "klik" hoort (het verklikkerlichtje wordt blijvend groen).

- Materiaal: ABS wit
- Elektronisch sturelement met dubbele temperatuurbegrenzer en permanente controle van de elektrische isolatie.
- Aansluitsnoer voor aansluiting in kontaktdoos met aarding:
 - lengte: 1.2 m
 - 230 V mono - 50 Hz

F RACCORDEMENT DE LA RÉSISTANCE

100% Electrique: fixer le bouchon de vidange dans l'autre ouverture en bas. Remplissez le radiateur complètement avec de l'eau froide à l'aide d'un entonnoir. Récupérer l'eau d'écoulement du purgeur lors du premier réchauffage maximal de l'appareil à l'aide d'un morceau de tissu!

Mixte: Purger au-dessus. Ne jamais séparer le radiateur du réservoir de détente, c.à.d. ne jamais fermer le retour du radiateur. Pression de service: max. 3 bar

ATTENTION !

100% Electrique: fixer le bouchon de vidange dans l'autre ouverture en bas. Remplissez le radiateur complètement avec de l'eau froide à l'aide d'un entonnoir. Récupérer l'eau d'écoulement du purgeur lors du premier réchauffage maximal de l'appareil à l'aide d'un morceau de tissu!

Mixte: Purger au-dessus. Ne jamais séparer le radiateur du réservoir de détente, c.à.d. ne jamais fermer le retour du radiateur. Pression de service: max. 3 bar

DESCRIPTION

- Résistance en acier inoxydable
Gaine de ø 1.5 cm
- Raccordement 1/2"
- Lampe témoin:
 - rouge: la résistance chauffe à puissance max.
 - vert/rouge clignotant: consommation de régulation
 - vert: température demandée atteinte
 - lampe témoin éteinte: radiateur arrêté
- Thermostat de réglage électronique sur le liquide (15-70 °C)
 - Position O: radiateur arrêté
 - Position —: max. chauffage

- Position —: puissance maxim.
- Protection antigel: tournez le thermostat en position O. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au "clac" (la lampe témoin reste au vert).

- Matériel: ABS blanc.
- Commande électronique avec double limiteur de la température et contrôle permanent de l'isolation électrique.
- Câble d'alimentation pour racc. à une boîte de dérivation avec terre:
 - longueur: 1.2 m
 - 220 V mono - 50 Hz.

D ANSCHLUSS ELEKTRO-HEIZELEMENT

Das Elektro-Heizelement vertikal unten in linken oder rechten Anschluß unten montieren. Das Gerät niemals ohne Wasserfüllung einschalten.

In Anschluß auf die Oberseite des Kollektors das mitgelieferte Überdruckventil 3 bar montieren (siehe Innenseite).

ACHTUNG !

100% Elektrisch: im anderen Anschluss den Ablassstopfen montieren. Den Radiator mit der Hilfe von einem Trichter völlig mit kaltem Wasser füllen. Das Ablasswasser vom Überdruckventil bei der ersten Totalaufwärmung mit einem Tuch auffangen!

Kombi: Entlüften an der Oberseite. Den Radiator nie zum Ausdehnungsgefäß hin absperrern. Der Rücklauf nie abschliessen. Betriebsdruck: max. 3 Bar

BESCHREIBUNG

- Heizelement aus rostfreiem Stahl
Hülse ø 1.5 cm
- Anschluß 1/2"
- Signallampe:
 - Rot: Heizelement erwärmt auf maximal Vermögen
 - Grün/Rot flimmernd: Regulierungsleistung
 - Grün: gewünschte Temperatur erreicht
 - Signallampe aus: Radiator ausgeschaltet
- Elektronisches Regelthermostat für Wasserflüssigkeit (15-70 °C)
 - Stand O: Radiator ausgeschaltet
 - Stand —: Maxim. Heizung

- Stand —: Maxim. Heizung
- Frostschutz: den Thermostat in Stand O drehen.
In Richtung des Uhrzeigers drehen bis es "klickt" (Signallampe bleibt Grün).

- Material: ABS Weiß
- Elektronisches Sturelement mit doppelten Temperaturbegrenzer und permanenter Kontrolle der elektrischen Isolation.
- Anschlußkabel für Anschluß in Abzweigdose mit Erdung:
 - Länge: 1.2 m
 - 230 V mono - 50 Hz

E CONNECTION ELECTRIC ELEMENT

100% electrical: insert in the other connection the drain cock. Fill the radiator completely with cold water with the help of a siphon. Collect the waste water of the pressure relief valve by means of a cloth when the apparatus is fully heated for the first time.

Mixed: vent the radiator on the top end side. Never isolate the radiator from the expansion system, in other words never cut off the return of the radiator. Working pressure: 3 bar

ATTENTION !

100% electrical: insert in the other connection the drain cock. Fill the radiator completely with cold water with the help of a siphon. Collect the waste water of the pressure relief valve by means of a cloth when the apparatus is fully heated for the first time.

Mixed: vent the radiator on the top end side. Never isolate the radiator from the expansion system, in other words never cut off the return of the radiator. Working pressure: 3 bar

DESCRIPTION

- Element in stainless steel
Case ø 1.5 cm
- Connection 1/2"
- Indicator:
 - red: the element has reached max. heating
 - green/red indicating: regulation consumption
 - green: wanted capacity is reached
 - indicator out: radiator switched off
- Electronic thermostat on the fluid (15-70 °C)
 - Position O: radiator switched off
 - Position —: maxim. heating

- Position —: maxim. heating
Frost protection: turn the thermostat in O position. Turn clockwise until you hear "click" (indicator stays green)

- Material: ABS white
- Electronic steering device with double temperature limiter and permanent control of the electronic insulation.
- Connection cable for connection in socket outlet with earthing:
 - length: 1.2 m
 - 230 V mono - 50 Hz